

Distr.: Restricted  
21 January 2011  
Russian  
Original: Russian  
English and Russian only

---

**Рабочая группа по внутреннему  
водному транспорту**

**Рабочая группа по унификации технических  
предписаний и правил безопасности  
на внутренних водных путях**

Тридцать восьмая сессия

Женева, 16–18 февраля 2011 года

Пункт 7 d) предварительной повестки дня

**Резолюция № 61, Рекомендации, касающиеся согласованных  
на европейском уровне технических предписаний, применимых  
к судам внутреннего плавания**

**Другие поправки к Резолюции № 61**

**Представлено Российской Федерацией**

*Записка секретариата*

Ниже прилагаются предложения Российской Федерации по разработке дальнейших поправок к Резолюции № 61, содержащей рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания.

Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях, возможно, пожелает обсудить целесообразность и методику разработки предложенных поправок.

1. Российская Федерация предлагает рассмотреть ряд поправок к Резолюции №61, содержащей рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (ECE/TRANS/SC.3/172).

2. Во-первых, Российская Федерация предлагает обсудить возможность дополнения Резолюции № 61 требованиями к грузоподъемным устройствам, а также к судовым лифтам, включая пассажирские лифты. В настоящее время в Резолюции № 61 практически отсутствуют требования к грузоподъемным устройствам (пункт 10-4.2). Учитывая взаимосвязь грузоподъемных устройств с безопасностью судна, например, влияние на прочность, остойчивость судна, а

также на безопасность людей, Российская Федерация считает, что в рамках общеевропейских требований было бы целесообразно установить общие рекомендации к основным параметрам грузоподъемных устройств и нормировать параметры для судовых пассажирских лифтов. Возможно, у государств-членов применяются документы, регламентирующие требования к судовым грузоподъемным устройствам и судовым лифтам, и на их основе возможно было бы разработать общеевропейские рекомендации по этому вопросу.

3. Во-вторых, на 37-й сессии Рабочей группы SC.3/WP.3 Итальянская Морская Техническая Ассоциация представила ряд предложений по поправкам к Директиве 2006/87/ЕС, содержащей технические требования к судам внутреннего плавания, в частности, в отношении пассажирских судов длиной не более 25 м и допущенных к перевозке не более 150 пассажиров. Российская Федерация считает, что было бы целесообразным обсудить эти поправки на предмет их включения в текст Резолюции № 61.

4. В-третьих, Российская Федерация предлагает рассмотреть возможность введения переходных положений для ряда требований Приложения к Резолюции № 61 по аналогии с Директивой 2006/87/ЕС.

---